

بازگویی و گزارش پاره‌هایی پندآمیز از نثرهای کهن پارسی (۳)

علی باقریان

از یادداشت‌های پیشین تا حدی روشن شد که منصوربن نوح سامانی چه خدماتی به زبان فارسی کرده است، اما گستره این خدمات چندان است‌که‌همچنان‌می‌شوداز آن‌هانوشت. او[ملکی بزرگوار و دانا و حکمت‌شناس و حق‌دان و دانش جوی و دادده و سخی دست و کریم طبع و سخن‌دان و زائرنواز و یزدان‌پرست و هنرور]، بود. این صفات را‌حکیم‌موفق‌الدین ابومنصورعلی هروی به این شاه داده است‌که خودش هم، اگرچه در زمانه ،کسادی علم و کمی طالبان، «ازبهر خزانه اوی، اثری در داروشناسی تألیف یا ترجمه کرده است. این کتاب را که «روضه‌الأنس و منفعة‌الأنفس» یا «الأنبیة عن حقائق‌الأدویة» (یگویم: «بنیان‌های شناخت چستی داروها)، نام دارد ابومنصور، چنان که برمی‌آید. در سال‌های حکمرانی منصور (۳۵۰-۳۶۵) تألیف کرده و در آن، ذیل ۵۸۴مدخل، به‌ترتیب الفبایی، آثار و سودها و زبان‌های همه خوراک‌ها و داروهای را که می‌شناخته است، همچنین گرمی یا سردی و‌تری یا خشکی آن‌ها را، توضیح داده است. از انواع‌سنگ‌ها و آب‌ها و روغن‌ها و گوشت‌ها گرفته تا گیاهانی مثل «جفت‌آفرید، و «هزارجشان» که احتمالاً بسیاری از ما تا‌به‌حال حتی اسمشان را هم نشنیده‌ایم. او پس از آن قصد چنین کاری را کرده است‌که همه مکتوبات این حوزه را دیده و آن‌ها را ناقص یا مختصر یافته است. مؤلف برای این کار ظاهراً حتی به هندوستان هم سفر کرده است، سرزمینی که همواره به تنوع گونه‌های گیاهی مشهور بوده است. جز اینکه برخی مطالب «ابنیه» از نظر قواعد طب سنتی همچنان معتبرند، گنجینه واژه‌های فارسی آن هم ارزش بسیار دارد. ابومنصور، ضمناً، نکاتی نظری را در اثر خودش طرح کرده است‌که دانستن آن‌ها برای همه طالبان معرفت سودمند است. مرور نقادانه او بر اختلاف نظر اطبای هند و روم بر سر اینکه از میان غلات گندم بهتر است یا برنج حاوی چنین نکاتی است.

●●●

«میان حکمای هندوروم خلاف است اندرگرنج وگندم: حکمای هند کرنج را برگندم تفصیل دادند، به‌بسیاری خصلت‌های پسندیده: یکی آنکه در وی قبضی هست (وهرآنچه در وی قبض باشد معده را قوت دهد و احشای مردم را قوی دارد. و عالم مثقن است بر آنچه در کرنج قبض است و در گندم نرمی)، و بوی دهان خوش گرداند و معده قوی دارد و زود متغیر نگردد چون گندم، و اگر او را در پوست بگذارند جایی که نم پدو نرسد، ایدال‌دهر بماند، و گندم به‌خلاف این است. و حکمای روم گفتند فضیلت گندم بر کرنج آن است‌که با تن مردم موافقت کند، زیرا که هرچه خدای – تعالی – بیافریده است، از خوردنی‌ها، مردم، چون خوردن آن را مداومت کند یا بارها بخورد، ملال گیرد. جز گندم که، اگر مردی صد سال بزیّد و غذا جز گندم نخورد، ملال نگیرد، و این از ایشان خطاست. از بهر آنکه میل طبع مردم پدان گراید که عادت کرده باشد و آفرینش پدان بوده، نبینی قومی از عرب و ترک و هند و روم و غیر ایشان از آدمی، چون گوشت و شیر خوردن به عادت کرده باشند و چیزی دگر نشناسند چون گوشت و شیر، میل به چیزی دیگر نکنند و گر وقتی این غذا از ایشان بریده آید، از حال بشوند و آرزو همان کنند و آن چیز که جز آن نود نخواهند، از آنکه عادت نکرده‌اند؟! و بیشتر مردم هندوستان کرنج به غذا کرده‌اند خود را و بر آن هیچ چیز اختیار نکنند، و باشد که مردی صد سال بزیّد جز کرنج نشناسد».

●●●

میان دانشمندان هند و روم دربارهٔ اینکه برنج بهتر است یا گندم ناسازگاری است. دانشمندان هند برنج را، برای پرشماربودن ویژگی‌های خوش، برتر ازگندم دانسته‌اند. یکی اینکه برنج گونه‌ای خشکی دارد (وهرچه در آن خشکی باشد معده را نیرومی‌بخشد و بخش‌های درون شکم مردم را نیرومند می‌گرداند، و همه در اینکه برنج خشکی دارد و گندم نرمی همداستان‌اند)، و دهان را خوشبو می‌کند و معده را نیرومند می‌گرداند و همچون گندم زود دگرگون نمی‌شود، اگر برنج را با پوست در جایی بگذارند که نم به آن نرسد، همواره‌بی‌آسیب‌وگزندمی‌ماند، وگندم واروی این است. دانشمندان روم[که جور دیگری می‌اندیشند] گفته‌اند برتری گندم بر برنج برای آن است‌که با تن مردم سازگار است، زیرا از هرگونه خوردنی که خدا – برتر است – آفریده است، اگر مردم پیوسته یا بارها بخورند، زده می‌شوند، مگر گندم که، اگر کسی صد سال زندگی کند و جز گندم خوراکی نداشته باشد، زده نمی‌شود، و این اندیشه و داوری رومیان نادرست است. زیرا خواست سرشت مردم به خوراک‌ی می‌گراید‌که با آن خو گرفته و خوب‌وخوش بوده است، نمی‌بینی که‌گروهی از عرب و ترک و هندوروم و جز ایشان از میان مردم، آرتاجا که به خوردن گوشت و شیر خو گرفته‌اند و چیزی همچون گوشت و شیر نمی‌شناسند، به چیز دیگری نمی‌گرانند و اگر زمانی این خوراک را از ایشان بگیري، دگرگون می‌شوند و همان [گوشت و شیر] را می‌خواهند و چیزی که جز آن باشد نمی‌خواهند. برای اینکه [به آن چیز] خو نگرفته‌اند؟! و بیشتر مردم هندوستان برای خودشان با برنج خوراک درست‌کرده‌اند و هیچ چیزی را به جای آن نمی‌پذیرند، و پیش می‌آید که کسی صد سال زندگی کند و [خوراک‌ی] جز برنج نشناسد.

●●●

«الأنبیة عن حقائق‌الأدویة». به تصحیح احمد بهمنیار. به‌کوش حسین معبویی اردکانی. تهران: دانشگاه تهران. ۱۳۴۶. صص. ۷-۶.

شهرت‌ها



۱۰



فرهنگ و ادبیات

کتاب تازه پژوهشگر

سرشناس حوزه شعر منتشر شد

هزارتوی شعر جنگ



کتاب «شعر جنگ به روایت غیررسمی» (برگ‌هایی فراموش‌شده از تاریخ ادبیات ایران: ۱۳۷۹ _ ۱۳۵۹)، نوشته کامیار عابدی به تازگی از سوی انتشارات «جهان کتاب» منتشر و راهی بازار نشر شده است. این کتاب شانزدهمین عنوان از مجموعه «هزارتوی نوشتن» است که این ناشر چاپ می‌کند. کامیار عابدی، پژوهشگر تاریخ و ادبیات که پیش‌تر دو کتاب «مهدی حمیدی شیرازی» شاعر و عاشق» و

در نشست نقد و بررسی کتاب «مرضیه» مطرح شد

ملی یا چپ یا براساس نگاه عرفی آثار زیاد و پراکنده‌ای درباره جنگ سرود. عابدی این گونه اشعار جنگ را در گروه یا جریان غیررسمی طبقه بند ی می‌کند و در کتاب پیش‌رو سرانغ آن رفته است. «شعر جنگ به‌روایتست

«سمین بهبهانی، شاعر و تکاپوگر مدنی» را با همکاری این ناشر منتشر کرده، در اثر جدید خود سراغ شعر جنگ ایران در سال‌های دفاع مقدس رفته است. این پژوهشگر می‌گوید پس از آغاز جنگ ایران و عراق، تعدادی از شاعران جوان و میانسال کشور که به‌ایدئولوژی مذهبی و انقلابی تمایل داشتند، شروع به سرایش و انتشار آثار خود درباره جنگ کردند. این گرایش «شعر جنگ به روایت رسمی» است، اما در مقابل، جریان دیگری هم بود که براساس ایدئولوژی‌های

غیررسمی» دربرگیرنده بیش از ۲۰۰ قطعه شعر سنتی و نو از حدود ۹۰ تن سراینده است. عابدی می‌گوید این آثار به‌مثابه برگ‌هایی فراموش شده از تاریخ ادبیات ایران هستند که در قالب این کتاب چاپ شده‌ودر دسترس قرار گرفته‌اند.



● **طراحی و شروع مناسب؛ ویژگی برجسته «کتاب مرضیه»**

مهرداد طراحی زیبا را نکته مثبت کتاب «مرضیه» ارزیابی کرد و گفت: قلم و نوآوری نویسنده مشهود و یکی از عناصر مهم این کتاب، طراحی و آغاز و نقطه شروع خوب است. این نویسنده با اشاره به اینکه مخاطب زمانی که کتاب را باز می‌کند، باید وارد داستان شود، ادامه‌داد: متأسفانه کتاب‌های ارزشی، سرشار از مقدمه است، البته نقطه ضعف آن‌ها محسوب می‌شود، چراکه مخاطب را خسته می‌کند. به‌این‌مهم توجه کنیم که هراندازه فاصله مخاطب با اصل کتاب زیاد باشد، ارزش کتاب را از بین خواهیم برد. به گزارش «اینا» او در ادامه افزود: در کتاب «مرضیه» زمانی‌که مخاطب کتاب را باز می‌کند باستان درگیر می‌شود و پاراگراف اول، کار مقدمه را انجام داده است. شاید برخی ایراد بگیرند که شروع سنگینی دارد، درحالی‌که برای مطالب سنگین این مقدمه ضروری است. این نویسنده انقلابی ادامه‌داد: درابتدای کتاب می‌خوانیم: «موقع خداحافظی، مامان با

دایی رفت و من با آقا جان و مادر بزرگ، صبح آن روز با هم از خانه راه افتادیم و وقتی رسیدیم کنار دریا، دایی و عمه و خاله قبل از ما آمده بودند. کم‌کم داشتیم به غروب نزدیک می‌شدیم؛

از آن غروب‌های دلگیر، خورشید سرخ‌تر از همیشه به چشم می‌آمد.

دریا جای اینکه آرامش کند دل‌شوره توی دلم انداخته بود. «وی آموزش اجتماعی، تربیتی و اخلاقی را از دیگر نکات کتاب «مرضیه» دانست

و گفت: در این کتاب، آموزش شیوه برخورد با طلاق، شیوه برخورد با نامادری، شیوه برخورد با دختر و پدر و استاد و شاگرد آموزش داده می‌شود.

مهرداد افزود: زمانی‌که با تاریخ شفاهی زنان انقلاب مواجه هستید، یعنی با داستان و رمان رو به رو نیستید. این آثار درصدد

بیان حقیقت تاریخی هستند. برخی اعتقاد دارند، برای جذابیت مستند از دروغ و کره استفاده کنید، درحالی‌که این روش، مستند را به فقراق می‌برد. مخاطب از دور که نگاه می‌کند، فکر می‌کند نویسنده، هر آنچه مرضیه صحبت کرده را از ابتدا تا انتها نوشته، درحالی‌که سخنان او جابه‌جا شده است. نویسنده در کتاب «مرضیه» ساختار بندی و صحبت‌ها را جابه‌جا کرده است و این نقطه قوت آن محسوب می‌شود.

● **هویت باز یافته مرضیه در ادامه‌جلینی، مدیرنشر ستاره، گفت: در «کتاب مرضیه» هویت باز یافته**

و سبک زندگی اسلامی را شاهد هستیم. در دوره‌ای که دنبال ارائه الگوی مناسب هستیم، «مرضیه» یک بانوی نمونه را ارائه می‌دهد، شخصی که در حال رشد است و به یک کنشگر اجتماعی تبدیل می‌شود.

● **«مرضیه» بررسی دوباره انجام شد. قصد داشتیم مادر شهید بودن مرضیه مخفی بماند و روی جلدنامی از شهید و مادر شهید آورده نشود و به همین علت، بخش آخر به این موضوع اشاره شده است.**

تدوینگر کتاب «مرضیه» در پاسخ به این پرسش که این کتاب چه تأثیری بر شما گذاشت، گفت: شروع کار این پروژه هم زمان با مادر شدن من بود؛ صبر مرضیه به‌عنوان مادری مسئولیت‌پذیر

در فراز و نشیب زندگی تأثیر بسیاری بر زندگی من گذاشت. این کتاب گاه به گاه تلنگر بود که تو شخصیت کسی را تدوین می‌کنی که بحران‌ها را مدیریت کرده است و باید صبور باشی، علاوه بر این یادآوری این نکته که تو توان یک مادر بسیار زیاد است و بهانه نمی‌شود در وظایف و نقش‌ها کم بگذاری.

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

نجاتی، تدوینگر کتاب نیز در ادامه این نشست اظهار کرد: «مرضیه» نخستین کتاب من است. خانم عاشرایی به‌عنوان محقق و ماه‌پری در ارزیابی به من کمک کردند. به خاطر تغییر فصل‌ها، در ساختار بندی کتاب

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**

● **«مرضیه» تلنگری در ذهن من ایجاد کرد**